



## **Bauanleitung**

*building instructions*

**KILDWICK KLASSIC URINE DIVERTER**  
**PS-Kunststoff | *PS-Plastic***

Follow us on:





## INSTRUCTIONS

### KILDWICK KLASSIC URINE DIVERTER

PS-Kunststoff | PS-Plastic

1

Nimm Deine mitgelieferte Schablone, zeichne diese auf Deinem Brett an und säge ein entsprechendes Loch in Dein Brett. Nach dem Sägen musst Du die Ränder gut verschleifen und alle Flächen gegen Feuchtigkeit versiegeln.

*Take your supplied template, draw it on your board and saw a hole in your board. After sawing you have to sand the edges well and seal all surfaces against moisture.*



2

Nimm den Trenneinsatz, lege ihn auf den Kopf und ziehe gleichmäßig eine Raue Konstruktionskleber auf dem Rand. Die Raue sollte ca. 3-5mm hoch und möglichst nah der Mitte sein.

*Take the divider, put it upside down and evenly pull a bead of construction glue on the edge. The caterpillar should be about 3-5mm high and as close to the middle as possible.*



3

Nun drehst Du den Einsatz wieder herum und führst ihn vorsichtig in die von Dir gesägte Öffnung Deines Brettes/Deiner Unterlage. Setze den Trenneinsatz vorsichtig ab und drück ihn leicht an.

*Now you turn the insert around again and lead it carefully into the opening of your board / your pad sawed by you. Carefully remove the divider and gently squeeze it.*



4

Bevor Du an Deiner Trocken -Trenntoilette weiter arbeitest, muss der Konstruktionskleber aushärten. Meist dauert das bis zu 24 Stunden. Diese Zeit solltest Du auf jeden Fall warten. Sicher gibt es noch viele andere Dinge zu tun :-)

*Before you continue to work on your dry separation toilet, the construction adhesive must harden. It usually takes up to 24 hours. This time you should wait in any case. Of course there are many other things to do :-)*





## INSTRUCTIONS

### KILDWICK KLASSIC URINE DIVERTER

PS-Kunststoff | PS-Plastic

5

Alternativ zum Kleben kannst Du Deinen Trenneinsatz auch mit Deiner Holzplatte/Unterlage verschrauben. Bitte unbedingt vorbohren! Wir empfehlen allerdings die geklebte Variante, denn die sieht besser aus und lässt sich besser reinigen.

*As an alternative to gluing, you can also screw your separating insert to your wooden plate / base. Please pre-drill! However, we recommend the glued variant, because it looks better and can be cleaned better.*



6

Jetzt kannst Du an den vorderen Auslauf einen Schlauch anbringen (1<sup>1/2</sup> Zoll) und mit einer Schlauchschelle befestigen. Dieser Schlauch führt nun zu Deinem externen Urinbehälter. Alternativ kann der Urinbehälter direkt unter dem Trenneinsatz stehen. In dem Fall kann der Abfluss direkt in die Öffnung des Behälters zeigen.

*Now you can attach a hose to the front spout (1 1/2 inch) and fasten it with a hose clamp. This hose will now lead to your external urine container. Alternatively, the urine container can stand directly under the separation insert. In that case, the drain can point directly into the mouth of the container.*



## ALTERNATIVE | Alternative

Natürlich kannst Du Deinen Trenneinsatz auch von unten an Deine Holzplatte/Unterlage kleben oder schrauben. Die Funktion des Einsatzes wird dadurch nicht eingeschränkt. Hygienischer ist es aber, den Trenneinsatz von oben zu montieren.

Die Art der Montage ist mit der beschriebenen identisch.

*Of course, you can stick your separation insert from below to your wooden plate / base or screw. The function of the use is which is not least. But it is more hygienic, the separating insert from above assemble.*

*The art of the assembly is identical to the description.*





## INSTRUCTIONS

### KILDWICK KLASSIC URINE DIVERTER

PS-Kunststoff | *PS-Plastic*

## REINIGUNG | *Cleaning*

Der Trenneinsatz kann einfach mit Wasser ausgespült werden. Natürlich nur bei leerem Feststoffbehälter ;-)  
Wenn sich Beläge absetzen, handelt es sich nicht um Urinstein und kann deshalb mit unserem Beeta-Reiniger oder warmen Wasser abgewischt werden. Alternativ kann auch eine Essiglösung (1:1 mit Wasser) verwendet werden. Ist einmal etwas daneben gegangen, kann das mit Toilettenpapier entfernt werden. Das Toilettenpapier kann ruhig im Feststoffbehälter landen.

*The divider insert can easily be rinsed with water. Of course only with empty solids container ;-)  
If debris settles, it is not urine stone and can therefore be wiped off with our Beeta cleaner or warm water. Alternatively, a vinegar solution (1: 1 with water) can be used. Once something went wrong, it can be removed with toilet paper. The toilet paper can easily land in the solid container.*



## ACHTUNG – der Trenneinsatz ist aus Kunststoff | *Attention – the separation insert is made of plastic*

- keine scharfen oder spitzen Gegenstände auf der Oberfläche benutzen
- keine Lösungsmittel zum Reinigen verwenden
- kein heißes, sondern nur handwarmes Wasser benutzen
- keine Scheuermilch oder kratzende Schwämme verwenden
- keine schweren Gegenstände hineinfallen lassen (Bruchgefahr)
  
- *do not use sharp or pointed objects on the surface*
- *do not use solvents for cleaning*
- *do not use hot water but only lukewarm water*
- *do not use scouring or scratching sponges*
- *do not let heavy objects fall into it (danger of breakage)*